

**Zeitschrift:** L'Hôtâ  
**Herausgeber:** Association de sauvegarde du patrimoine rural jurassien  
**Band:** 18 (1994)

**Artikel:** Lai véye tieûjainne  
**Autor:** Erard, Raymond  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1064293>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LAI VÉYE TIEŪJAINNE

S'en r'vint prou en drie, en se raippeule de ces véyes tieūjainnes qu'en trovaît dans brâment de mājons de tchie nos. En les on quasi tutes détru pochque ce n'était pe âtche d'aïjie. Le pus s'vent en vétiait dôs enne vôte laivou ce qu'en satchait lai tchie. E y aivait de lai f'miere tot le temps, en breûlaie des poingnats èt peus di dgenavre, chutot à tchâtemps è câse des moûetches.

Les tirains allint d'in mu en l'âtre, bün enraicenaie chu des grôsses pieres. Les tyaux arrivînt de tot poitchot, di foé, de lai tchâdiere, des foinats, enfin de totes les piaices laivou en faisait di fûe. E n'y aivait pe de tué, lai f'miere paitchat dains lai graindge; c'étais croûye po ço qu'êtait r'mijie po les bétes. Elles n'ainmînt pe ci foin ou bün ci voyîn que pruaît, qu'empoûjenaît.

Le raîchetiué n'aivait pe grôs mâ. E n'aivait ran è faire tiaind è faisait sai virie. E le faillait pâiyie tot de meinme, çoli ne côtaît pe bün tchie dains ci temps-li.

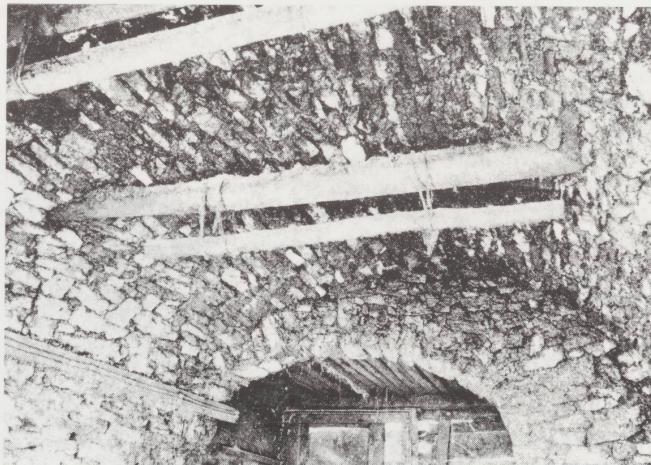
Tos les ans, quéques djoés aivant les bniessons, en fôtaît in côp de tchâ és mus, en r'laivaie les pouetches, les f'nêtres, que çoli aiveuche di djèt po r'cidre les dgens qu'êtins iñvitaie po paitaidgie les r'pés de fête.

Çoli n'allait pe grant que tot r'feut oûe è câse de c'te f'miere qu'è faillait suppoétchaie neut è djoé, tote l'année. En vétiait dains lai tieūjainne pus s'vent qu'à poye, en était aivéjie de c'te misére. E y é tot de meinme des côps que les laigres coulînt aivâs lai fidiure, mains en ne se piaingnait pe, en était en l'aissôte èt peus à tchâd.

Se ces tieūjainnes aivint poyu pailaie, en sairait aivu tot ébâbi d'aippâre cobin de poues èt peus âtre tchie sont aivus pendus po satchi; çoli airait bêye enne sacré fouet-chune.

Tot çoli, c'ât de lai véye hichtoire, adjed'heu en on des belles tieūjainnes, mainme en lai campagne, des yûes bün emménaidgies. C'ât bün taint meu, les fannes s'y piajant tot piein, èt peus, elles n'aint quasi pus de mâ.

Raymond Erard



Le plafond de la cuisine du Bois-Rebetz. Franches-Montagnes.